



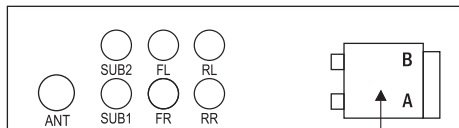
User manual

PL | EN | DE | RU |
LT | HU | LV | SK | CZ | UK | RO | EE

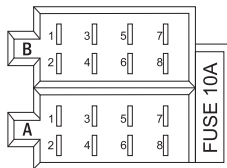




ISO SPEAKER CONNECTION



ISO SOCKET



ISO SOCKET SKETCH

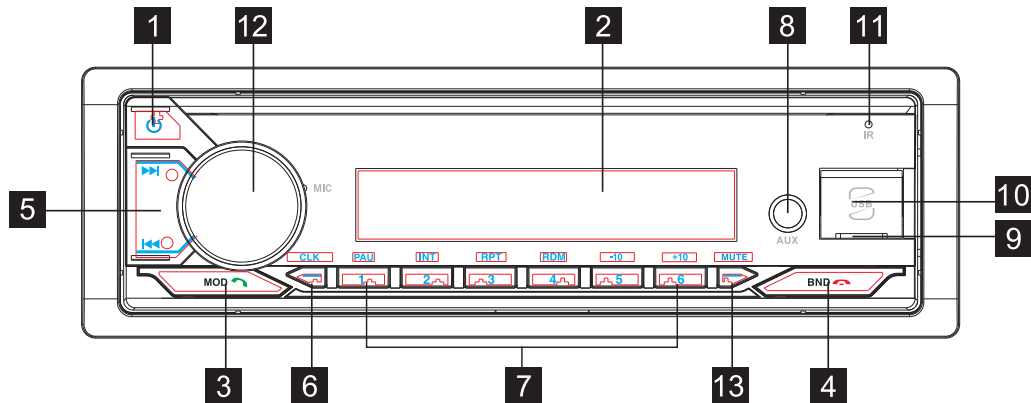
CONNECTOR A

1. KEY1
2. N/A
3. KEY2
4. **POWER B+**
5. AUTO ANTENNA B+
6. **AMP-OUT**
7. **ACC +12V**
8. GROUND

CONNECTOR B

1. REAR RIGHT SPEAKER (+)
2. REAR RIGHT SPEAKER (-)
3. FRONT RIGHT SPEAKER (+)
4. FRONT RIGHT SPEAKER (-)
5. FRONT LEFT SPEAKER (+)
6. FRONT LEFT SPEAKER (-)
7. REAR LEFT SPEAKER (+)
8. REAR LEFT SPEAKER (-)

User Interface



1. Instalacja urządzenia

Schemat podłączenia radia samochodowego został przedstawiony na pierwszej stronie niniejszej instrukcji obsługi. Radio wyposażone zostało w standardowe złącze ISO, jednak ze względów na indywidualne ułożenie kabli w różnych modelach samochodów i poziom skomplikowania montażu zalecamy aby radio samochodowe zostało podłączone przez wykwalifikowany personel.

2. Uruchamianie i wyłączanie urządzenia

Aby uruchomić urządzenie naciśnij przycisk (1) gdy stacyjka jest włączona. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk ponownie i przytrzymaj go przez co najmniej 2 sekundy.

3. Główny interfejs urządzenia

Po włączeniu radia, automatycznie uruchomi się ostatnio używany tryb odtwarzania.

Naciśnij wybrany przycisk aby przejść do wcześniej zapisanej częstotliwości radiowej, zmienić tryb odtwarzania lub odbierać połączenia telefoniczne w trybie hands-free.

Po prawej stronie, za osłoną, znajduje się panel z popularnymi gniazdami do odtwarzania twoich ulubionych multimedialnych.

4. Główna funkcjonalność

1. Przycisk uruchamiania - przytrzymaj dłużej aby wyłączyć radio
2. Ekran urządzenia
3. Tryb odtwarzania - naciskaj aby cyklicznie zmieniać tryb odtwarzania

lub odbierać połączenia telefoniczne.

4. Pasma - naciśnij aby zmienić pasmo odtwarzania lub odrzucić połączenie telefoniczne.

5. Przyciski Dalej i Wstecz - zmiana częstotliwości lub przewijanie utworów.

6. Ustawienia zegara

7. Przyciski funkcyjne oraz wyboru stacji:

Pau: pauza podczas odtwarzania

INT: przesłuchaj intro piosenek - 10 sekund każda

RPT: powtarzaj piosenkę (pętla)

RDM: odtwarzanie losowe

-10: odtwarzanie 10 piosenki wstecz

+10: odtwarzanie 10 piosenki dalej

8. Wejście AUX

9. Wejście karty microSD

10. Gniazdo USB

11. Odbiornik pilota sterowania

12. Pokrętło funkcyjne: obracanie zwiększa lub zmniejsza głośność odtwarzania, krótkie wciśnięcie pozwala na wybór dodatkowych funkcji takich jak equalizer czy zmiana podświetlenia radia samochodowego.

Po wybraniu funkcji obracaj ponownie aby zaznaczyć wybraną opcję.

Wcisnij ponownie aby zatwierdzić.

13. Wyciszenie



Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

iOS



Android



Aby pobrać aplikację sterującą zeskanuj powyższe kody QR lub znajdź aplikację o nazwie CarMedias w AppStore

1. Device installation

The car radio connection diagram is presented on the first page of this manual. The radio is equipped with a standard ISO connector, but due to the individual cable routing in various car models and the level of installation complexity, we recommend that the car radio be connected by qualified personnel.

2. Starting and shutting down the device

To start the device, press the button (1) when the ignition is on. To turn off the device, press the button again for at least 2 seconds.

3. Main interface of the device

After turning on the radio, the last used play mode will be automatically launched.

Press the selected button to go to a previously saved radio frequency, change the play mode or answer a phone call in hands-free mode.

On the right side, behind the cover, is a panel with popular sockets for playing your favorite media.

4. Main functionality

1. Start button - hold longer to turn off the radio
2. Device screen
3. Playback mode - press to cyclically change the playback mode or

answer phone calls.

4. Band - press to change the playing band or reject the phone call.
5. Forward and Backward buttons - change frequency or rewind tracks.
6. Clock settings
7. Function buttons and station selection buttons:
 Pau: Pause during playback
 INT: listen to the songs intro - 10 seconds each
 RPT: repeat a song (loop)
 RDM: Random play
 -10: Play back 10 songs
 +10: Play 10 songs forward

8. AUX input
9. MicroSD card slot
10. USB socket
11. Receiver of the control remote control
12. Function knob: turning increases or decreases the volume of playback, short press allows you to select additional functions such as equalizer or change the backlight of the car radio. After selecting the function, rotate again to mark the selected option. Press again to confirm.
13. Mute



Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out basket on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may lead to health damage or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment.

iOS



Android



To download the control application, scan the above QR codes or find the application called CarMedias in the AppStore

1. Geräteinstallation

Das Anschlusschema des Autoradios finden Sie auf der ersten Seite dieser Anleitung. Das Radio ist mit einem Standard-ISO-Stecker ausgestattet, aber aufgrund der individuellen Kabelführung in verschiedenen Automodellen und des hohen Installationsaufwands empfehlen wir, das Autoradio von qualifiziertem Personal anschließen zu lassen.

2. Starten und Herunterfahren des Geräts

Um das Gerät zu starten, drücken Sie bei eingeschalteter Zündung die Taste (1). Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste erneut für mindestens 2 Sekunden.

3. Hauptschnittstelle des Geräts

Nach dem Einschalten des Radios wird automatisch der zuletzt verwendete Wiedergabemodus gestartet.

Drücken Sie die ausgewählte Taste, um zu einer zuvor gespeicherten Radiofrequenz zu wechseln, den Wiedergabemodus zu ändern oder einen Anruf im Freisprechmodus anzunehmen.

Auf der rechten Seite, hinter der Abdeckung, befindet sich ein Panel mit gängigen Buchsen zum Abspielen Ihrer Lieblingsmedien.

4. Hauptfunktionalität

1. Starttaste – länger gedrückt halten, um das Radio auszuschalten
2. Gerätebildschirm
3. Wiedergabemodus - drücken, um den Wiedergabemodus zyklisch zu

ändern oder Anrufe anzunehmen.

4. Band – drücken, um das Band zu wechseln oder den Anruf abzulehnen.

5. Schaltflächen „Vorwärts“ und „Rückwärts“ – ändern Sie die Frequenz oder spulen Sie Titel zurück.

6. Uhreinstellungen

7. Funktionstasten und Stationswahltasten:

Pau: Pause während der Wiedergabe

INT: Hören Sie sich das Intro des Songs an - jeweils 10 Sekunden

RPT: einen Song wiederholen (Loop)

RDM: Zufallswiedergabe

-10: Spielen Sie 10 Songs ab

+10: 10 Songs vorwärts abspielen

8. AUX-Eingang

9. MicroSD-Kartensteckplatz

10. USB-Anschluss

11. Empfänger der Fernbedienung

12. Funktionsknopf: Durch Drehen wird die Lautstärke der Wiedergabe erhöht oder verringert, durch kurzes Drücken können Sie zusätzliche Funktionen wie Equalizer auswählen oder die Hintergrundbeleuchtung des Autoradios ändern. Drehen Sie nach Auswahl der Funktion erneut, um die ausgewählte Option zu markieren. Zum Bestätigen erneut drücken.

13. Stumm



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden. Dies wird durch das Symbol des durchgestrichenen Korbes auf der Verpackung angezeigt. Ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien und Akkus sind bei den örtlichen Sondermüllsammelstellen oder beim Verkäufer abzugeben und in Ihrer Gemeinde zu erfragen. Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien und Akkumulatoren können umwelt- und gesundheitsschädliche Stoffe, Mischungen und Bestandteile enthalten. Unsachgemäße Handhabung oder Beschädigung derselben kann bei der weiteren Entsorgung oder Wiederverwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Umweltbelastungen führen.

iOS



Android



Um die Steuerungsanwendung herunterzuladen, scannen Sie die obigen QR-Codes oder suchen Sie die Anwendung namens CarMedias im AppStore

1. Установка устройства

Схема подключения автомагнитолы представлена на первой странице данного руководства. Радио оборудовано стандартным разъемом ISO, но в связи с индивидуальной прокладкой кабеля в различных моделях автомобилей и уровнем сложности установки мы рекомендуем, чтобы подключение автомагнитолы выполнялось квалифицированным персоналом.

2. Запуск и выключение устройства

Для запуска устройства нажмите кнопку (1) при включенном зажигании. Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку еще раз и удерживайте не менее 2 секунд.

3. Основной интерфейс устройства

После включения радио автоматически запустится последний использовавшийся режим воспроизведения.

Нажмите выбранную кнопку, чтобы перейти на ранее сохраненную радиочастоту, изменить режим воспроизведения или ответить на телефонный звонок в режиме громкой связи.

С правой стороны, за крышкой, находится панель с популярными разъемами для проигрывания любимых медиа.

4. Основной функционал

1. Кнопка запуска - удерживайте дольше, чтобы выключить радио
2. Экран устройства
3. Режим воспроизведения - нажмите для циклического изменения

режима воспроизведения или ответа на телефонные звонки.

4. Группа — нажмите, чтобы изменить группу воспроизведения или отклонить телефонный звонок.

5. Кнопки «Вперед» и «Назад» - изменение частоты или перемотка дорожек.

6. Настройки часов

7. Функциональные кнопки и кнопки выбора станции:

Пау: Пауза во время воспроизведения

INT: прослушайте вступление песни — по 10 секунд каждое

RPT: повторить песню (цикл)

RDM: Случайное воспроизведение

-10: воспроизвести 10 песен.

+10: воспроизвести 10 песен вперед

8. Дополнительный вход

9. Слот для карты памяти MicroSD

10. USB-разъем

11. Приемник пульта управления

12. Ручка функций: поворот увеличивает или уменьшает громкость воспроизведения, короткое нажатие позволяет выбрать дополнительные функции, такие как эквалайзер или изменить подсветку автомагнитолы. После выбора функции поверните еще раз, чтобы отметить выбранную опцию. Нажмите еще раз для подтверждения.

13. Отключить звук



Электрические и электронные устройства, а также батарейки и аккумуляторы нельзя смешивать с другими бытовыми отходами. На это указывает символ перечеркнутой корзины на упаковке. Изношенное электрическое и электронное оборудование, а также батареи и аккумуляторы необходимо сдать в местные пункты раздельного сбора мусора или продавцу, а подробности узнать в своей коммуне. Электрическое и электронное оборудование, а также батареи и аккумуляторы могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, вредные для окружающей среды и здоровья человека. Неправильное обращение с ними или их повреждение может привести к ущербу для здоровья или загрязнению окружающей среды при дальнейшей утилизации или переработке оборудования.

iOS



Android



Чтобы загрузить управляющее приложение, отсканируйте приведенные выше QR-коды или найдите приложение под названием CarMedias в AppStore.

1. Įrenginio montavimas

Automobilio radijo prijungimo schema pateikta pirmame šio vadovo puslapyje. Radijas aprūpintas standartine ISO jungtimi, tačiau dėl individualaus kabelių išvedžiojimo įvairiuose automobilių modeliuose ir įrengimo sudėtingumo, automagnetolas rekomenduojame prijungti kvalifikuotam personalui.

2. Įrenginio paleidimas ir išjungimas

Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite mygtuką (1), kai įjungtas degimas. Norėdami išjungti įrenginį, dar kartą paspauskite mygtuką bent 2 sekundes.

3. Pagrindinė įrenginio sąsaja

Įjungus radiją, automatiškai bus paleistas paskutinis naudotas atkūrimo režimas.

Paspauskite pasirinktą mygtuką, norėdami pereiti prie anksčiau išsaugoto radijo dažnio, pakeisti grojimo režimą arba atsiliiepti į telefono skambutį laisvų rankų režimu.

Dešinėje pusėje, už dangtelio, yra skydelis su populiariais lizdais mėgstamai medijai leisti.

4. Pagrindinis funkcionalumas

1. Start mygtukas – palaikykite ilgiau, kad išjungtumėte radiją
2. Įrenginio ekranas
3. Atkūrimo režimas – paspauskite norėdami cikliškai keisti atkūrimo

režimą arba atsiliiepti į telefono skambučius.

4. Grupė – paspauskite norėdami pakeisti grojimo grupę arba atmesti telefono skambutį.

5. Pirmyn ir Atgal mygtukai – keisti dažnį arba atsukti takelius atgal.

6. Laikrodžio nustatymai

7. Funkciniai mygtukai ir stoties pasirinkimo mygtukai:

Pau: pristabdykite atkūrimo metu

INT: klausykite dainų įvado – po 10 sekundžių

RPT: pakartokite dainą (ciklas)

RDM: atsitiktinis žaidimas

-10: paleiskite 10 dainų

+10: paleiskite 10 dainų į priekį

8. AUX įėjimas

9. MicroSD kortelės lizdas

10. USB lizdas

11. Valdymo nuotolinio valdymo pulto imtuvas

12. Funkcinė rankenėlė: sukanč padidinamas arba sumažinamas atkūrimo garsumas, trumpai paspaudus galima pasirinkti papildomas funkcijas, tokias kaip ekvalizeris arba pakeisti automobilio radijo foninį apšvietimą. Pasirinkę funkciją, pasukite dar kartą, kad pažymėtumėte pasirinktą parinktį. Paspauskite dar kartą, kad patvirtintumėte.

13. Nutildyti



Elektrinių ir elektroninių prietaisų, taip pat baterijų ir akumuliatorių negalima maišyti su kitomis buitinėmis atliekomis. Tai rodo perbraukto krepšelio simbolis ant pakuotės. Susidėvėjusią elektros ir elektroninę įrangą, taip pat baterijas ir akumiliatorius reikia pristatyti į vietinius atskirų atliekų surinkimo punktus arba pardavėjui, o daugiau informacijos teiraukitės savo savivaldybėje. Elektros ir elektroninėje įrangoje, taip pat baterijose ir akumuliatoriuose gali būti aplinkai ir žmonių sveikatai kenksmingų pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų. Netinkamas jų naudojimas arba sugadinimas gali pakenkti sveikatai arba užteršti aplinką tolesnio įrangos šalinimo ar perdirbimo metu.

iOS



Android



Norėdami atsisiųsti valdymo programą, nuskaitykite aukščiau nurodytus QR kodus arba AppStore suraskite programą pavadinimu CarMedias

1. Készülék telepítése

Az autórádió bekötési rajza a kézikönyv első oldalán található. A rádió szabványos ISO csatlakozóval van felszerelve, de a különböző autómódellek egyedi kábelvezetése és a telepítés bonyolultsága miatt javasoljuk, hogy az autórádiót szakképzett szakemberrel kösse be.

2. A készülék indítása és leállítása

A készülék indításához nyomja meg a gombot (1), amikor a gyújtás be van kapcsolva. A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot legalább 2 másodpercig.

3. A készülék fő interfésze

A rádió bekapcsolása után automatikusan az utoljára használt lejátszási mód indul el.

Nyomja meg a kiválasztott gombot egy korábban elmentett rádiófrekvenciára lépéshez, a lejátszási mód megváltoztatásához vagy a telefonhívás fogadásához kihangosító módban. A jobb oldalon, a burkolat mögött található egy panel népszerű aljzatokkal a kedvenc média lejátszásához.

4. Fő funkciók

1. Start gomb - tartsa lenyomva a rádió kikapcsolásához
2. Készülék képernyő
3. Lejátszási mód – nyomja meg a lejátszási mód ciklikus megváltoz-

tatásához vagy a telefonhívások fogadásához.

4. Band - nyomja meg a lejátszási sáv megváltoztatásához vagy a telefonhívás elutasításához.

5. Előre és hátra gombok - frekvenciaváltás vagy számok visszatekerése.

6. Órabeállítások

7. Funkciógombok és állomásválasztó gombok:

Pau: Szünet lejátszás közben

INT: hallgassa meg a dalok bevezetőjét – egyenként 10 másodpercig

RPT: dal ismétlése (hurok)

RDM: Véletlenszerű lejátszás

-10: 10 dal lejátszása

+10: 10 dal lejátszása előre

8. AUX bemenet

9. MicroSD kártyanyílás

10. USB aljzat

11. Vezérlő távirányító vevőegysége

12. Funkciógomb: elforgatásával növelhető vagy csökkenthető a lejátszás hangereje, rövid megnyomásával további funkciókat választhat ki, például hangszínszabályzót vagy módosíthatja az autórádió háttérvilágítását. A funkció kiválasztása után forgassa el újra a kiválasztott opció kijelöléséhez. Nyomja meg újra a megerősítéshez.

13. Némítás



Az elektromos és elektronikus eszközöket, valamint az elemeket és akkumulátorokat nem szabad más háztartási hulladékkal keverni. Ezt a csomagoláson az áthúzott kosár szimbóluma jelzi. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezéseket, valamint az elemeket és akkumulátorokat a helyi szelektív hulladékgyűjtő helyekre vagy az eladóhoz kell eljuttatni, a részletekért érdeklődjön a településen. Az elektromos és elektronikus berendezések, valamint az elemek és akkumulátorok veszélyes anyagokat, keverékeket és a környezetre és az emberi egészségre káros összetevőket tartalmazhatnak. Szakszerűtlen kezelésük vagy károsodásuk egészségkárosodáshoz vagy környezetszennyezéshez vezethet a berendezés további ártalmatlanítása vagy újrahasznosítása során.

iOS



Android



A vezérlő alkalmazás letöltéséhez olvassa be a fenti QR-kódokat, vagy keresse meg a CarMedias nevű alkalmazást az AppStore-ban

1. Ierīces uzstādīšana

Automašīnas radio savienojuma shēma ir parādīta šīs rokasgrāmatas pirmajā lapā. Radio ir aprīkots ar standarta ISO savienotāju, taču, ņemot vērā individuālo kabeļu izvadišanu dažādos automašīnu modeļos un uzstādīšanas sarežģītības līmeni, iesakām automašīnas radio pieslēgt kvalificētam personālam.

2. Ierīces palaišana un izslēgšana

Lai iedarbinātu ierīci, nospiediet pogu (1), kad ir ieslēgta aizdedze. Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz nospiediet pogu vismaz 2 sekundes.

3. Ierīces galvenais interfeiss

Pēc radio ieslēgšanas automātiski tiks palaists pēdējais izmantotais atskaņošanas režīms.

Nospiediet atlasīto pogu, lai pārietu uz iepriekš saglabātu radio frekvenci, mainītu atskaņošanas režīmu vai atbildētu uz tālruņa zvani.

Labajā pusē aiz vāka ir panelis ar populārām ligzdām iecienītāko multivides atskaņošanai.

4. Galvenā funkcionalitāte

1. Start poga — turiet ilgāk, lai izslēgtu radio
2. Ierīces ekrāns
3. Atskaņošanas režīms — nospiediet, lai cikliski mainītu atskaņošanas

režīmu vai atbildētu uz tālruņa zvaniem.

4. Josla — nospiediet, lai mainītu atskaņošanas joslu vai noraidītu tālruņa zvanu.

5. Pogas Uz priekšu un Atpakaļ - mainiet frekvenci vai attīniet dziesmas atpakaļ.

6. Pulksteņa iestatījumi

7. Funkciju pogas un stacijas izvēles pogas:

Pau: pauze atskaņošanas laikā

INT: klausieties dziesmas ievadu — katra 10 sekundes

RPT: atkārtojiet dziesmu (cilpa)

RDM: nejauša atskaņošana

-10: atskaņojiet 10 dziesmas

+10: atskaņojiet 10 dziesmas uz priekšu

8. AUX ieeja

9. MicroSD kartes slots

10. USB ligzda

11. Vadības pults uztvērējs

12. Funkciju poga: griežot, tiek palielināts vai samazināts atskaņošanas skaļums, īsi nospiežot, varat izvēlēties papildu funkcijas, piemēram, ekvalaizeru vai mainīt automašīnas radio fona apgaismojumu. Pēc funkcijas izvēles pagrieziet vēlreiz, lai atzīmētu izvēlēto opciju.

Nospiediet vēlreiz, lai apstiprinātu.

13. Klusums



Elektriskās un elektroniskās ierīces, kā arī baterijas un akumulatorus nedrīkst sajaukt ar citiem sadzīves atkritumiem. Par to norāda pārsvītrotā groza simbols uz iepakojuma. Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas, kā arī baterijas un akumulatori jānogādā vietējos dalītās atkritumu savākšanas punktos vai pie pārdevēja, un sīkāku informāciju jautājiēt savā komūnā. Elektriskās un elektroniskās iekārtas, kā arī baterijas un akumulatori var saturēt videi un cilvēku veselībai kaitīgas vielas, maisījumus un sastāvdaļas. Nepareiza to apstrāde vai bojājums var izraisīt kaitējumu veselībai vai vides piesārņojumu iekārtas turpmākas utilizācijas vai pārstrādes laikā.

iOS



Android



Lai lejupielādētu vadības lietojumprogrammu, skenējiet iepriekš minētos QR kodus vai atrodiet lietojumprogrammu CarMedias veikalā AppStore

1. Inštalácia zariadenia

Schéma zapojenia autorádia je uvedená na prvej strane tohto návodu. Rádio je vybavené štandardným ISO konektorom, avšak vzhľadom na individuálne vedenie káblov v rôznych modeloch áut a náročnosť inštalácie odporúčame, aby autorádio zapájali kvalifikovaný personál.

2. Spustenie a vypnutie zariadenia

Na spustenie zariadenia stlačte tlačidlo (1), keď je zapáľovanie zapnuté. Ak chcete zariadenie vypnúť, znova stlačte tlačidlo aspoň na 2 sekundy.

3. Hlavné rozhranie zariadenia

Po zapnutí rádia sa automaticky spustí naposledy použitý režim prehrávania.

Stlačením vybraného tlačidla prejdete na predtým uloženú rádiovú frekvenciu, zmeníte režim prehrávania alebo prijmete hovor v režime handsfree.

Na pravej strane za krytom je panel s obľúbenými zásuvkami na prehrávanie vašich obľúbených médií.

4. Hlavná funkčnosť

1. Tlačidlo Štart – dlhším podržaním vypnete rádio
2. Obrazovka zariadenia
3. Režim prehrávania – stlačením cyklicky meníte režim prehrávania

alebo prijímate telefónne hovory.

4. Pásmo – stlačením zmeníte prehrávané pásmo alebo odmietnete hovor.

5. Tlačidlá Dopredu a Dozadu – zmena frekvencie alebo pretáčanie skladieb dozadu.

6. Nastavenia hodín

7. Funkčné tlačidlá a tlačidlá na výber staníc:

Pau: Pozastavenie počas prehrávania

INT: počúvanie úvodu k piesni – každá 10 sekúnd

RPT: opakovanie skladby (slučka)

RDM: Náhodné prehrávanie

-10: Prehrajte 10 skladieb

+10: Prehrať 10 skladieb dopredu

8. Vstup AUX

9. Slot pre kartu MicroSD

10. USB zásuvka

11. Prijímač ovládacieho diaľkového ovládača

12. Funkčný gombík: otáčaním sa zvyšuje alebo znižuje hlasitosť prehrávania, krátkym stlačením môžete zvoliť doplnkové funkcie ako ekvalizér alebo zmeniť podsvietenie autorádia. Po výbere funkcie opätovným otočením označte vybranú možnosť. Pre potvrdenie stlačte znova.

13. Stlmiť



Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie a akumulátory sa nesmú miešať s ostatným domovým odpadom. Označuje to symbol preškrtnutého košíka na obale. Opatrované elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie a akumulátory odovzdajte na miestnom zbernom mieste separovaného odpadu alebo predajcovi a podrobnosti si vyžiadajte vo svojej obci. Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie a akumulátory môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a komponenty škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Nesprávna manipulácia alebo ich poškodenie môže viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu životného prostredia pri ďalšej likvidácii alebo recyklácii zariadenia.

iOS



Android



Pre stiahnutie ovládacej aplikácie naskenujte vyššie uvedené QR kódy alebo nájdite aplikáciu s názvom CarMedias v AppStore

1. Instalace zařízení

Schéma zapojení autorádia je uvedeno na první straně tohoto návodu. Rádio je vybaveno standardním ISO konektorem, ale vzhledem k individuálnímu vedení kabelů v různých modelech vozů a náročnosti instalace doporučujeme, aby autorádio zapojoval kvalifikovaný personál.

2. Spuštění a vypnutí zařízení

Pro spuštění zařízení stiskněte při zapnutém zapalování tlačítko (1). Chcete-li zařízení vypnout, znovu stiskněte tlačítko po dobu alespoň 2 sekund.

3. Hlavní rozhraní zařízení

Po zapnutí rádia se automaticky spustí naposledy použitý režim přehrávání.

Stisknutím vybraného tlačítka přejdete na dříve uloženou rádiovou frekvenci, změníte režim přehrávání nebo přijmete telefonní hovor v režimu handsfree.

Na pravé straně je za krytem panel s oblíbenými zdílkami pro přehrávání vašich oblíbených médií.

4. Hlavní funkce

1. Tlačítko Start – delším podržením rádio vypnete
2. Obrazovka zařízení
3. Režim přehrávání - stiskněte pro cyklickou změnu režimu přehrávání

nebo přijímání telefonních hovorů.

4. Pásmo – stiskněte pro změnu přehrávacího pásma nebo odmítnutí telefonního hovoru.

5. Tlačítka vpřed a vzad – změna frekvence nebo převijení stop.

6. Nastavení hodin

7. Funkční tlačítka a tlačítka pro výběr stanice:

Pau: Pozastavení během přehrávání

INT: poslouchajte intro písně - každá 10 sekund

RPT: opakování skladby (smyčka)

RDM: Náhodné přehrávání

-10: Přehraje 10 skladeb

+10: Přehraje 10 skladeb vpřed

8. Vstup AUX

9. Slot pro kartu MicroSD

10. USB zásuvka

11. Přijímač dálkového ovládání

12. Knoflík funkcí: otáčením se zvyšuje nebo snižuje hlasitost přehrávání, krátký stisk umožňuje zvolit doplňkové funkce jako ekvalizér nebo změnit podsvícení autorádia. Po výběru funkce označte vybranou možnost opětovným otočením. Stiskněte znovu pro potvrzení.

13. Ztlumit



Elektrická a elektronická zařízení, stejně jako baterie a akumulátory se nesmí míchat s ostatním domovním odpadem. To je označeno symbolem přeškrtnutého košíku na obalu. Opatřebovaná elektrická a elektronická zařízení, stejně jako baterie a akumulátory odevzdejte na místní sběrný tříděného odpadu nebo prodejci a podrobnosti si vyžádejte ve své obci.

Elektrická a elektronická zařízení, stejně jako baterie a akumulátory mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a komponenty škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Nesprávná manipulace nebo jejich poškození může vést k poškození zdraví nebo znečištění životního prostředí při další likvidaci nebo recyklaci zařízení.

iOS



Android



Pro stažení ovládací aplikace naskenujte výše uvedené QR kódy nebo najděte aplikaci CarMedias v AppStore

1. Установка пристрою

Схема підключення автомобільного радіоприймача представлена на першій сторінці цього посібника. Магнітола оснащена стандартним роз'ємом ISO, але через індивідуальну прокладку кабелю в різних моделях автомобілів і рівень складності монтажу, ми рекомендуємо підключати автомагнітолу кваліфікованим персоналом.

2. Запуск та вимкнення пристрою

Щоб запустити пристрій, натисніть кнопку (1) при включеному запалюванні. Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку ще раз принаймні 2 секунди.

3. Основний інтерфейс пристрою

Після увімкнення радіо автоматично запуститься останній використаний режим відтворення.

Натисніть вибрану кнопку, щоб перейти до попередньо збереженої радіочастоти, змінити режим відтворення або відповісти на телефонний дзвінок у режимі «вільні руки». З правого боку, за кришкою, розташована панель із популярними роз'ємами для відтворення улюблених медіа.

4. Основний функціонал

1. Кнопка «Пуск» - утримуйте довше, щоб вимкнути радіо
2. Екран пристрою
3. Режим відтворення - натисніть, щоб циклічно змінювати режим

відтворення або відповідати на телефонні дзвінки.

4. Діапазон - натисніть, щоб змінити діапазон відтворення або відхилити телефонний дзвінок.

5. Кнопки «Вперед» і «Назад» - зміна частоти або перемотування треків.

6. Налаштування годинника

7. Функціональні кнопки та кнопки вибору станції:

Пау: Пауза під час відтворення

INT: прослухати вступ до пісні - по 10 секунд кожна

RPT: повторити пісню (цикл)

RDM: випадкове відтворення

-10: відтворити 10 пісень

+10: відтворити 10 пісень вперед

8. Вхід AUX

9. Слот для карти MicroSD

10. USB-роз'єм

11. Приймач пульта дистанційного керування

12. Ручка функцій: обертання збільшує або зменшує гучність відтворення, коротке натискання дозволяє вибрати додаткові функції, такі як еквалайзер або змінити підсвічування автомагнітоли. Після вибору функції поверніть ще раз, щоб позначити вибрану опцію.

Натисніть ще раз для підтвердження.

13. Без звуку



Електричні та електронні пристрої, а також батареї та акумулятори не можна змішувати з іншими побутовими відходами. Про це свідчить символ перекресленого кошика на упаковці. Зношене електричне та електронне обладнання, а також батареї та акумулятори необхідно доставити до місцевих пунктів роздільного збору відходів або до продавця, а за деталями уточнюйте у вашій комуні. Електричне та електронне обладнання, а також батареї та акумулятори можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, шкідливі для навколишнього середовища та здоров'я людей. Неправильне поводження з ними або їх пошкодження може призвести до шкоди здоров'ю або забрудненню навколишнього середовища під час подальшої утилізації або переробки обладнання.

iOS



Android



Щоб завантажити програму керування, відскануйте наведені вище QR-коди або знайдіть програму під назвою CarMedias в AppStore

1. Instalarea dispozitivului

Schema de conectare a radioului auto este prezentată pe prima pagină a acestui manual. Radioul este echipat cu un conector ISO standard, dar datorită traseului individual al cablurilor în diverse modele de mașini și a nivelului de complexitate a instalării, vă recomandăm ca radioul auto să fie conectat de către personal calificat.

2. Pornirea și oprirea dispozitivului

Pentru a porni dispozitivul, apăsați butonul (1) când contactul este pus. Pentru a opri dispozitivul, apăsați din nou butonul timp de cel puțin 2 secunde.

3. Interfața principală a dispozitivului

După pornirea radioului, ultimul mod de redare utilizat va fi lansat automat.

Apăsați butonul selectat pentru a merge la o frecvență radio salvată anterior, pentru a schimba modul de redare sau pentru a răspunde la un apel telefonic în modul mâini libere.

În partea dreaptă, în spatele capacului, este un panou cu prize populare pentru redarea conținutului media preferat.

4. Funcționalitate principală

1. Buton Start - țineți apăsat mai mult pentru a opri radioul
2. Ecranul dispozitivului
3. Mod redare - apăsați pentru a schimba ciclic modul de redare sau a

răspunde la apeluri telefonice.

4. Band - apăsați pentru a schimba banda de redare sau pentru a respinge apelul telefonic.

5. Butoanele înainte și înapoi - schimbă frecvența sau derulează piesele.

6. Setări ceas

7. Butoane de funcție și butoane de selecție a postului:

Pau: întrerupeți în timpul redării

INT: ascultați melodiile intro - câte 10 secunde fiecare

RPT: repetă o melodie (bucă)

RDM: Redare aleatorie

-10: Redați 10 melodii

+10: Redați 10 melodii înainte

8. Intrare AUX

9. Slot pentru card MicroSD

10. Mufa USB

11. Receptorul telecomenzii de control

12. Buton de funcție: rotirea crește sau scade volumul de redare, apăsarea scurtă vă permite să selectați funcții suplimentare, cum ar fi egalizatorul sau schimbați iluminarea de fundal a radioului auto. După selectarea funcției, rotiți din nou pentru a marca opțiunea selectată.

Apăsați din nou pentru a confirma.

13. Mut



Dispozitivele electrice și electronice, precum și bateriile și acumulatorii nu trebuie amestecate cu alte deșeuri menajere. Acest lucru este indicat de simbolul coșului tăiat pe ambalaj. Echipamentele electrice și electronice uzate, precum și bateriile și acumulatorii trebuie livrate la punctele locale de colectare separată a deșeurilor sau vânzătorului, iar pentru detalii întrebați în comuna dumneavoastră. Echipamentele electrice și electronice, precum și bateriile și acumulatorii pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase dăunătoare mediului și sănătății umane. Manipularea necorespunzătoare sau deteriorarea acestora poate duce la daune sănătății sau la poluarea mediului în timpul eliminării sau reciclării ulterioare a echipamentului.

iOS



Android



Pentru a descărca aplicația de control, scanați codurile QR de mai sus sau găsiți aplicația numită CarMedias în AppStore

1. Seadme paigaldamine

Autoraadio ühendusskeem on toodud selle juhendi esimesel leheküljel. Raadio on varustatud standardse ISO-pistikuga, kuid erinevate automudelite individuaalse kaablite vedamise ja paigaldamise keerukuse tõttu soovitame autoraadio ühendada kvalifitseeritud personalil.

2. Seadme käivitamine ja väljalülitamine

Seadme käivitamiseks vajutage nuppu (1), kui süüde on sisse lülitatud. Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti vähemalt 2 sekundit.

3. Seadme põhiliides

Pärast raadio sisselülitamist käivitub automaatselt viimati kasutatud esitusrežiim.

Vajutage valitud nuppu, et minna varem salvestatud raadiosagedusele, muuta esitusrežiimi või vastata telefonikõnele vabakäerežiimis. Paremal küljel kaane taga on paneel populaarsete pistikupesadega lemmikmeediami esitamiseks.

4. Põhifunktsioonid

1. Start nupp – raadio väljalülitamiseks hoidke kauem all
2. Seadme ekraan
3. Taasesitusrežiim – vajutage taasesitusrežiimi tsükliliseks muutmiseks

või telefonikõnedele vastamiseks.

4. Bänd – vajutage esitussageduse muutmiseks või telefonikõnest keeldumiseks.

5. Edasi ja tagasi nupud – sageduse muutmine või lugude tagasikerimine.

6. Kella seadistused

7. Funktsiooninupud ja jaama valiku nupud:

Pau: paus taasesituse ajal

INT: kuulake lugude sissejuhatust – igaüks 10 sekundit

RPT: korrake lugu (silmus)

RDM: juhuslik esitus

-10: esitage 10 lugu

+10: esitage 10 lugu edasi

8. AUX sisend

9. MicroSD-kaardi pesa

10. USB pesa

11. Juhtpuldil vastuvõtja

12. Funktsiooninupp: pööramine suurendab või vähendab taasesituse helitugevust, lühike vajutus võimaldab valida lisafunktsioone nagu ekvalaiser või muuta autoraadio taustvalgustust. Pärast funktsiooni valimist pöörake valitud valiku märkimiseks uuesti. Kinnitamiseks vajutage uuesti.

13. Mute



Elektri- ja elektroonikaseadmeid, samuti patareisid ja akusid ei tohi segada muude olmejäätmetega. Seda näitab läbikriipsutatud korvi sümbol pakendil. Kulunud elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid ja akud tuleks toimetada kohalikesse jäätmekogumispunktidesse või müüjale ning täpsema teabe saamiseks oma vallas. Elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid ja akud võivad sisaldada keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikke ohtlikke aineid, segusid ja komponente. Nende ebaõige käsitlemine või kahjustamine võib põhjustada tervisekahjustusi või keskkonnareostust seadmete edasise kõrvaldamise või ringlussevõtu käigus.

iOS



Android



Juhtkenduse allalaadimiseks skannige ülaltoodud QR-koodi või leidke AppStore'ist rakendus nimega CarMedias



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie HT-195 jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym:

Importer:
Armare S.A.
ul Grzybowska 87 | 00-844 | Warszawa | Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China

The manufacturer hereby declares that the HT-195 device complies with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC, Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of June 8, 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full content of the declaration of conformity is available at the following internet address:

www.vordon.pl/do-pobrania